



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 13 октомври 2023 г.  
(OR. en)

14181/23

LIMITE

COMAR 40  
JUR 620  
COJUR 50  
ENV 1118

---

---

Междуетноститутуционално досие:  
2023/0353(NLE)

---

---

### ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 580 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 580 final.

Приложение: COM(2023) 580 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.10.2023 г.  
COM(2023) 580 final

2023/0353 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **• Основания и цели на предложението**

Целта на настоящото предложение е Комисията да получи разрешението на Съвета да сключи от името на Европейския съюз (ЕС) Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS) за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции („Споразумението за БРИНЮ“).

От 2004 г. ЕС и неговите държави членки участват в международен процес в рамките на Организацията на обединените нации (ООН) за разработването на това споразумение. Въз основа на съответните решения на Съвета за разрешаване на започването на преговори от името на ЕС<sup>1</sup> в периода 2016—2023 г. Европейската комисия проведе преговори с оглед на сключването на Споразумението за БРИНЮ. Неговият окончателен текст беше приет от междуправителствената конференция за БРИНЮ<sup>2</sup> на 19 юни 2023 г. ЕС подписа Споразумението за БРИНЮ на 20 септември 2023 г.

Споразумението за БРИНЮ урежда опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции. Тези зони обхващат почти две трети от световния океан и около 95 % от неговия обем и обхващат откритото море и международната зона на морското дъно. Споразумението за БРИНЮ ще позволи по-добра защита и управление на морското биологично разнообразие в зоните извън националните юрисдикции. По-специално то обхваща въпроси, свързани с морските генетични ресурси, включително относно подялбата на ползите, мерки като инструменти за управление на отделни зони, включително на защитените морски зони, оценки на въздействието върху околната среда, изграждане на капацитет и трансфер на морски технологии.

Споразумението за БРИНЮ ще бъде третото споразумение за изпълнение в рамките на UNCLOS, по което ЕС и неговите държави членки са страни. Споразумението ще приведе UNCLOS в съответствие с новостите и предизвикателствата, възникнали във връзка с морското биологично разнообразие след сключването на конвенцията през 1982 г. Освен това то ще съдейства за изпълнението на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие, по-специално на целта за устойчиво развитие № 14 („Живот под водата“). Споразумението за БРИНЮ също така ще допринесе за постигането на целите и изпълнението на задачите, заложили в глобалната рамка за биологичното разнообразие, приета по Конвенцията за биологичното разнообразие, по-специално целта за осигуряване на ефективно опазване и управление на най-малко 30 % от земите, вътрешните води, крайбрежните зони и океаните в света до 2030 г. Освен това то ще подкрепи прилагането на Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) и на Парижкото споразумение.

<sup>1</sup> Приети от Съвета на 22 март 2016 г. и 19 март 2018 г.

<sup>2</sup> Междуправителствена конференция за изготвяне на международен правно обвързващ инструмент в рамките на Конвенцията на Обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции.

- **Съгласуваност с действащите политики на Съюза**

Комисията гарантира, че преговорите по текста на Споразумението за БРИНЮ са изцяло съобразени със съответните правила и политики на Европейския съюз в областите, които ще бъдат обхванати от споразумението (политика в областта на околната среда, политика в областта на морския транспорт, морска сигурност, енергийна политика, обща политика в областта на рибарството, политика в областта на вътрешния пазар, обща търговска политика, политика в областта на научните изследвания и технологичното развитие, политиката в областта на климата и други имащи отношение политики), както и с двустранните и многостранните споразумения, по които ЕС вече е страна. Споразумението за БРИНЮ допринася и за Европейския зелен пакт и представлява приоритет по програмата на ЕС за международно управление на океаните.

Тъй като Споразумението за БРИНЮ представлява споразумение за изпълнение в рамките на UNCLOS и тази конвенция вече е част от достиженията на правото на ЕС, Комисията също така гарантира, че разпоредбите и балансът между правата и задълженията, залегнали в UNCLOS и отразени в достиженията на правото на ЕС, са спазени изцяло и че резултатът от преговорите е в съответствие с UNCLOS.

## **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

По време на преговорите Комисията работи в тясно сътрудничество с държавите членки. Бяха провеждани и редовни консултации със съответните заинтересовани страни, по-специално организации на гражданското общество и други организации, представени в контекста на ООН.

## **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

- **Правно основание**

Предложението се основава на член 192, параграф 1 и член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). В член 218 от ДФЕС е определена процедурата за водене на преговори и сключване на споразумения между Европейския съюз и трети държави или международни организации. По-специално в параграф 6 се предвижда Съветът, по предложение на Комисията в нейното качество на преговарящ, да приеме — след одобрение от Европейския парламент — решение, с което разрешава сключването на споразумение от името на ЕС.

В съответствие с член 191 и член 192, параграф 1 от ДФЕС ЕС е задължен да допринася за осъществяването на следните цели: опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, защита на здравето на хората, разумно и рационално използване на природните ресурси, както и насърчаване, на международно равнище, на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.

Предвид целите и материалноправните разпоредби на Споразумението за БРИНЮ, както и всички съответни приложими политики на ЕС, подходът на „център на тежестта“ показва, че правното основание във връзка с околната среда е най-подходящото за сключването на Споразумението за БРИНЮ.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Със Споразумението за БРИНЮ се създава специална институционална структура. Това включва секретариат, научно-технически орган, механизъм за обмен на информация, комитет за изграждане на капацитет и трансфер на морски технологии и комитет за достъп и подялба на ползите. Разходите за тези институции ще се разделят между всички страни по Споразумението за БРИНЮ въз основа на оценъчна скала на ООН.

Институционалните финансови разходи на Европейския съюз по изпълнението на Споразумението за БРИНЮ ще бъдат известни едва след първата конференция на страните, на която следва да се постигне съгласие по първоначалния бюджет за това споразумение.

Освен институционалните разходи изпълнението на Споразумението за БРИНЮ вероятно ще породви финансови нужди за изграждане на капацитет в развиващите се държави и за подпомагане на трансфера на морски технологии, но например и за генериране на научни знания, необходими за създаването, наблюдението и преразглеждането на морските защитени зони. Потенциалните общи разходи ще бъдат изчислени своевременно в рамките на Споразумението за БРИНЮ.

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент<sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението в рамките на Конвенцията на ООН по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции („Споразумението за БРИНЮ“) беше прието в Ню Йорк на 19 юни 2023 г.
- (2) В съответствие с Решение (ЕС) 2023/1974 на Съвета<sup>(2)</sup> Споразумението за БРИНЮ беше подписано от името на Съюза на 20 септември 2023 г., при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (3) Съгласно член 68, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ то ще влезе в сила 120 дни след датата на депозирането на шестдесетия инструмент за ратификация, одобряване, приемане или присъединяване. Към Споразумението за БРИНЮ може да се присъединят всички държави и регионални организации за икономическа интеграция. Документ, депозиран от регионална организация за икономическа интеграция, не се счита за допълнителен към документите, депозирани от страни, членуващи в такава организация. Споразумението за БРИНЮ е отворено за страните по Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS), както и за страните, които не са се присъединили към нея.
- (4) С Решение 98/392/ЕО на Съвета<sup>(3)</sup> Съюзът сключи UNCLOS по отношение на уредените от нея въпроси, по които неговите държави членки са прехвърлили компетентност на Съюза.

---

<sup>1</sup> [ОВ [...], [... г.], стр. [...].]

<sup>2</sup> Решение (ЕС) 2023/1974 на Съвета от 18 септември 2023 г. относно подписването от името на Европейския съюз на Споразумението в рамките на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции (ОВ L 235, 25.9.2023 г., стр. 1—3).

- (5) В заключенията си от 20 юли 2023 г.<sup>(4)</sup> Съветът приветства приемането на Споразумението за БРИНЮ и подчерта ангажимента на Съюза и неговите държави членки за бързото ратифициране и прилагане на споразумението.
- (6) Целта на Споразумението за БРИНЮ е да се гарантира опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции, понастоящем и в дългосрочен план, чрез ефективно прилагане на съответните разпоредби на UNCLOS и по-нататъшното международно сътрудничество и координация.
- (7) Съгласно Споразумението за БРИНЮ страните трябва да си сътрудничат за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие на зоните, разположени извън националните юрисдикции, включително чрез укрепване и задълбочаване на сътрудничеството със съответните правни инструменти и рамки и съответните органи на световно, регионално, подрегионално и отраслово ниво, както и чрез насърчаване на сътрудничеството между тях, с оглед на постигането на целите на споразумението.
- (8) Споразумението за БРИНЮ обхваща четири области: морски генетични ресурси, включително справедливата и равнопоставена подялба на ползите (част II от Споразумението за БРИНЮ), мерки като инструменти за управление на отделни зони, включително на защитените морски зони (част III от Споразумението за БРИНЮ), оценки на въздействието върху околната среда (част IV от Споразумението за БРИНЮ), както и изграждане на капацитет и трансфер на морски технологии (част V от Споразумението за БРИНЮ). Споразумението за БРИНЮ ще съдейства по-нататък за изпълнението на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие, по-специално на нейната цел за устойчиво развитие № 14 („Живот под водата“), и ще допринесе за постигането на целите и изпълнението на задачите на глобалната рамка за биологичното разнообразие Кунмин-Монреал.
- (9) Споразумението за БРИНЮ е в съответствие с екологичните цели на Европейския съюз, посочени в член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз, а именно опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, защита на здравето на хората, разумно и рационално използване на природните ресурси, както и насърчаване, на международно равнище, на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.
- (10) В съответствие с член 67, параграф 2 от Споразумението за БРИНЮ в документа си за одобряване Съюзът следва да декларира обхвата на своята компетентност по отношение на въпросите, уредени съгласно Споразумението за БРИНЮ.
- (11) Съгласно член 70 във връзка с член 10, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ Съюзът може да направи изключение от настоящото споразумение, ако това изключение е изрично предвидено в други членове от Споразумението за БРИНЮ. Съюзът следва да направи изключение, за да изключи всякакво

---

<sup>3</sup> Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

<sup>4</sup> Заключение на Съвета относно приоритетите на ЕС в ООН по време на 78-ата сесия на Общото събрание на ООН, септември 2023 г. — септември 2024 г. (ST 11688/23).

обратно действие на прилагането на разпоредбите на част II, свързани с морските генетични ресурси, включително справедливата и равноправна подялба на ползите.

- (12) Споразумението за БРИНЮ, декларацията за обхвата на компетентността и изключението за недопускане на обратно действие съгласно член 70 във връзка с член 10, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ следва да бъдат одобрени от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Споразумението в рамките на Конвенцията на ООН по морско право за опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие в зоните, разположени извън националните юрисдикции („Споразумението за БРИНЮ“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Споразумението за БРИНЮ е приложен към настоящото решение (приложение 1).

#### *Член 2*

Одобрява се декларацията за обхвата на компетентността, изисквана по силата на член 67, параграф 2 от Споразумението за БРИНЮ.

Текстът на декларацията за обхвата на компетентността е приложен към настоящото решение (приложение 2).

#### *Член 3*

Приема се изключението за недопускане на обратно действие съгласно член 70 във връзка с член 10, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ.

Изключението съгласно член 70 във връзка с член 10, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ е приложено към настоящото решение (приложение 3).

#### *Член 4*

В съответствие с член 66 от Споразумението за БРИНЮ Комисията депозира от името на Съюза инструмента за одобряване заедно с декларацията за обхвата на компетентността и изключението за недопускане на обратно действие съгласно член 70 във връзка с член 10, параграф 1 от Споразумението за БРИНЮ.

#### *Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*

